

Va'aomanū Pasifika

Pacific Studies & Samoan Studies

SĀMO 102 ELEMENTARY SAMOAN 2008
Trimester 2
Course Outline

1. Course Organisation

Course coordinator Galumalemana Alfred Hunkin
6 Kelburn Parade, Room 202
Telephone:: 463-5831
Galumalemana.hunkin@vuw.ac.nz

Lectures:

Aso Gafua (Monday)	9.00-9.50am	KK202
Aso Lua (Tuesday)	9.00-9.50am	KK202
Aso Lulu (Wednesday)	9.00-9.50am	KK202

(Kirkfield second floor room 202))

Tutorials: Monday 12.00 – 12.50 6KP -Rm 102
Thursday 10.00– 10.50 6 KP -Rm 102
(6 Kelburn Pde – Room 102)

Language Labs Monday 11.11.50 VZ011
Thursday 9.00-9.50am VZ011
(Language Labs held in the Room 011 – Von Zedlitz)

For additional information: Diana Felagai, Va'aomanū Pasifika
6 Kelburn Parade
Telephone : 463-5830
Office hours: 9.00-5.00pm

2. Course Aims, Objectives and Content

This course is for students who have a basic or elementary grasp of Samoan. SAMO 102 will build on SAMO 101 and its main aim is to develop further skills in speaking, understanding, reading, writing and basic grammar. Strong emphasis is placed on oral performance in this course. Students who pass SAMO 102 should:

- * have developed a basic understanding and appreciation of everyday Samoan as well as some experience of reading Samoan.
- * have developed an understanding of gagana fa'aaloalo/respect language.
- * have the necessary level of competence to take SAMO 201 in 2008.

Tutorials:

Students must attend 80% of scheduled tutorial sessions and language laboratory classes. You are required to attend one hour of tutorial per week. The minimum attendance for the trimester in order to satisfy course requirements is **8 tutorials.** Tutorial times will be selected this week, and lists of groups will be posted on the noticeboard at 6 Kelburn Pde by 5.00pm Friday 11th July by 2008. Tutorials begin the week of 14 July '08.

Language Laboratories:

One hour per week of language laboratory is required of each student. The minimum attendance for the trimester in order to satisfy course requirements is **8 language labs.** Laboratories start the week of 14 July '08.

3. Set Texts / References

Lisi o Tusi Faitau

- | | | |
|----------------------------|-------|---|
| (a) <u>Language</u> | (i) | <u>Gagana Sāmoa</u> 1988
A Sāmoan Language book by
Galumalemana. A Hunkin |
| | (ii) | SAMO 102 Course Reader
from Student Notes |
| | (iii) | SAMO 102 Language Lab Manual
from Student Notes |
| (b) Dictionary | | <u>A Simplified Dictionary of Modern Samoan</u>
<u>RW Allardice</u>
(from Victoria Book Centre) |

References

Aganu'u / Culture

- (i) Class handouts.

History / Legends

- (i) History of Sāmoa by Bro Fred Henry.
Ref: (Lecturer has copy)
- (ii) "Tala o le Vavau"
"Myths and Legends of Sāmoa"
- C. Steubel
- Bro Herman
- Polynesian Bookshop

4. Assessment & Coursework

Gālua e Mana'omia / Course requirements

Course Work	-	30%
Oral Examination	-	20%
Mafutaga	-	10%
Final written Examination	-	40% (3 hour examination)

(Examination period : 15 October – 9 November)

COURSE WORK 30%

Assessment Programme:

The assessment programme will help you to evaluate your own progress. It should also identify areas that need extra attention. The three main areas of progress to be tested are:

- Learning of Vocabulary & Grammar.
- Understanding structure word order; tested mostly by translation.
- Application of your knowledge by taking part in discussion and oral exercises.

5. Assignments

1. **Assignment 1: 10% (Due : Week 4 / Friday 1 August, 2008)**

Prepare a set of instructions in Sāmoan of at least 300 words on how to carry out a selected task. For example:

- (i) preparing a favourite dish of your own favourite food item;
- or (ii) Organising and running a fono [group meeting]
- or (iii) A topic of your own interest / choice.

Assignment Instructions

Present these instructions in two ways:

- (i) Voice recording on computer -
(5%)
To be completed by **Friday 1 August at 4.00pm**
Do a thoroughly good job. Other students may listen to your recording.
 - (ii) In written form
(5%)
Hand in by **Friday 1 August at 4.00pm.**
A good appropriate format as well as presentation is required. Ensure that you keep a copy. References used must be cited correctly. No less than 300 words in Samoan.
-

Assignment 2: 10% (Week 8 / Friday 12 September '08)

The two ways of presenting your assignment are:

- A. Prepare a 3 minutes recording on one of the following subjects:
- (i) A well known / popular Sāmoan writer / artist / sports person or leader in the community in N.Z.
 - or (ii) Someone special in your family history.
 - or (iii) A legendary / mythological hero / heroine e.g. Pili, Tagaloa the Creator, Salamasina etc.

* A recording of this will be done on computer using your own voice during LLC classes. Equivalent number of words required are about 500.

- B. Hand in a clean written version of your recording. This is worth **5%** of the total. Marks are based on clarity of thought, well structured research, as well as the proper citing of references and sources.

Both forms should be done & handed in by- **no later Friday 12 September, '08, 4.00pm.**

Submitting assignments:

Assignments should be handed to Va'aomanū Pasifika Administrative Officer in the Va'aomanū Pasifika office at 6 KP, or dropped into the assignment box outside the office door by the due date/time. Emailed or faxed assignments will not be accepted except by special arrangement with the lecturer. Late assignments will not be accepted except by special arrangement with the lecturer. If you have special circumstances, you **MUST** request an extension **BEFORE** the assignment is due. Please attached a cover sheet to your assignments, these are found on the assignment box outside Room 101.

Language Learning Centre

The Language Learning Centre (Level 0, von Zedlitz Building) supports the teaching and learning of languages at Victoria. There are multimedia language learning resources and facilities, including computers and satellite television in several languages.

An orientation programme for students is organised with language course coordinators for the first few weeks of each trimester so students can learn about how to use the centre effectively. Introduction to the LLC tours and computer classes are offered, plus sign-up computer workshops. Students are welcome to come to the centre for independent language learning at any time throughout the year, accessing a range of course and supplementary resources.

4. Test: 10% (Week 6 / Wednesday 13 August '08)

This test will take place in the normal class session. Details of the test will be given out during class well before the test

5. **Oral Examination:** **20%**

There will be two parts in the oral examinations:

- (i) An **oral review** of Samoan written texts. You will select two (2) written texts from a class handout for this part of the examinations. Details will be handed out well before time. You will discuss these in Samoan in your presentation. This is worth **10%**.
- (ii) **Talanoa (talk)** for 3 minutes on a selected topic. Topic choices will be made well before the examinations time. This is worth **10%**.

Oral exams will take place on **Wednesday 17, September '08**.

6. **Mafutaga Nonofo Fa'atasi Weekend** **10%**

All students in SAMO 102 **are required** to spend one day on a weekend called Mafutaga. The weekend provides opportunities to gain insight into some of the customs and practices associated with a Samoan environment. Oral skills will receive a major focus during this weekend, and marked out of 10%.

From 8.30am - 4.30pm

Date: Saturday, 20 September 2008 Venue: tba. Cost: \$20.00

6. Course Requirements - Terms

The following requirements must be fulfilled in order for students to satisfy course requirements and be eligible to sit the final written examination.

1. Attend at least **8 tutorial sessions out of 10.**
2. Attend at least **8 Language Laboratory sessions out of 10.**
3. Attend the Mafutaga Nonofo Faatasi weekend.
4. Pass the final Oral Examination.
5. Complete all course work to a satisfactory standard i.e attain a minimum of 15 marks out of the possible total of 30 for the two assignments and the test.

The workload for SAMO 102 is consistent with other departments within the Faculty of Humanities and Social Sciences 18 point courses. You are expected to allow on average 12 hours per week, which students are expected to devote to the paper in order to maintain satisfactory progress.

Penalties

Assignments handed in after the due date will receive a considerably reduced grade unless accompanied by a medical certificate or other evidence of exceptional circumstances. Information on penalty arrangements will be included with detailed instructions for the exercise.

7. General University Policies and Statutes

Students should familiarise themselves with the University's policies and statutes, particularly the Assessment Statute, the Personal Courses of Study Statute, the Statute on Student Conduct and any statutes relating to the particular qualifications being studied; see the *Victoria University Calendar* available in hardcopy or under "about Victoria" on the Victoria homepage at:

http://www.victoria.ac.nz/home/about_victoria/calendar_intro.html

Information on the following topics is available electronically under "Course Outline General Information" at:

<http://www.victoria.ac.nz/home/about/newspubs/universitypubs.aspx#general>

- Student and Staff Conduct
- Academic Grievances
- Academic Integrity and Plagiarism
- Meeting the Needs of Students with Impairments
- Student Support

Academic integrity and plagiarism

Academic integrity is about honesty – put simply it means *no cheating*. All members of the University community are responsible for upholding academic integrity, which means staff and students are expected to behave honestly, fairly and with respect for others at all times. Plagiarism is a form of cheating which undermines academic integrity. The University defines plagiarism as follows:

The presentation of the work of another person or other persons as if it were one's own, whether intended or not. This includes published or unpublished work, material on the Internet and the work of other students or staff.

It is still plagiarism even if you re-structure the material or present it in your own style or words.

Note: It is however, perfectly acceptable to include the work of others as long as that is acknowledged by appropriate referencing.

Plagiarism is prohibited at Victoria and is not worth the risk. Any enrolled student found guilty of plagiarism will be subject to disciplinary procedures under the Statute on Student Conduct and may be penalized severely. Consequences of being found guilty of plagiarism can include:

- an oral or written warning
- cancellation of your mark for an assessment or a fail grade for the course
- suspension from the course or the University.

Find out more about plagiarism, and how to avoid it, on the University's website:

<http://www.victoria.ac.nz/home/study/plagiarism.aspx>

Student Support

Staff at Victoria want students to have positive learning experiences at the University. Each faculty has a designated staff member who can either help you directly if your academic progress is causing you concern, or quickly put you in contact with someone who can. In the Faculty of Humanities and Social Sciences the support contacts are **Dr Allison Kirkman, Murphy Building, room 407** and **Dr Stuart Brock, Murphy Building, room 312**. Assistance for specific groups is also available from the Kaiwawao Māori, Manaaki Pihipihinga or Victoria International.

Manaaki Pihipihinga Programme

This programme offers:

- Academic mentoring for all Māori & Pacific students at all levels of undergraduate study for the faculties of Commerce & Administration and Humanities & Social Sciences. Contact Manaaki-Pihipihinga-Programme@vuw.ac.nz or phone 463 6015 to register for Humanities & Social Science mentoring and 463 8977 to register for mentoring for Commerce and Administration courses
- Postgraduate support network for the above faculties, which links students into all of the post grad activities and workshops on campus and networking opportunities
- Pacific Support Coordinator who can assist Pacific students with transitional issues, disseminate useful information and provide any assistance needed to help students achieve. Contact; Pacific-Support-Coord@vuw.ac.nz or phone 463 5842.

Manaaki Pihipihinga is located at: 14 Kelburn Parade, back court yard, Room 109 D (for Humanities mentoring & some first year Commerce mentoring) or Room 210 level 2 west wing railway station Pipitea (commerce mentoring space). Māori Studies mentoring is done at the marae.

Student Services

In addition, the Student Services Group (email: student-services@vuw.ac.nz) is available to provide a variety of support and services. Find out more at:

www.vuw.ac.nz/st_services/

VUWSA employs Education Coordinators who deal with academic problems and provide support, advice and advocacy services, as well as organising class representatives and faculty delegates. The Education Office (tel. 463-6983 or 463-6984, email at education@vuwsa.org.nz) is located on the ground floor, Student Union Building.
